



INTERSKI International
Newsletter # 1, December 2004



Weesp, 15.12.2004

Dear members, friends, colleagues,
Drodzy członkowie, przyjaciele, koledzy!

It is with great pleasure that I send you this first **INTERSKI e-m@il NEWS bulletin**. We intend to send it to all of you regularly from now on, providing you with updates on the preparations of the next Congress 2007 in Korea, as well as with other news relevant to our common interest : the instruction of snow sports.

Z wielką przyjemnością przesyłam Wam ten pierwszy biuletyn „INTERSKI e-m@ilNEWS”. Mamy zamiar przesyłać go Wam regularnie, dostarczając aktualnych stan przygotowań do następnego KONGRESU 2007 w Korei, jak również inne wiadomości związane z naszymi wspólnymi zainteresowaniami korzyścią przeszkoleniem nauką zasadami sportów śnieżnych.

General Assembly 2005

The next INTERSKI Delegates' Assembly between congresses will be held in Yong Pyong, **Korea 28 May - 04 June 2005**. Please mark these dates in your agenda. A preliminary agenda will be sent to INTERSKI members shortly by regular mail. The final program, agenda and attachments will be sent to all delegations by mid February 2005.

Walne Zebranie 2005

Następne Walne Zebranie delegatów INTERSKI odbywające się pomiędzy kongresami odbędzie w Yong Pyong, Korea w terminie 28 maj do 4 czerwca 2005 r. Proszę zanotujcie tą datę w swoich terminarzach. Proponowany porządek dzienny programu będzie przesłany do członków INTERSKI wkrótce pocztą. W połowie lutego 2005 do wszystkich delegatów prześlemy ostateczny program, porządek dzienny obrad oraz załączniki.

Meetings of the INTERSKI presidium and committees

The presidium held meetings in Vienna (28+29.03.2003), Dalaas (17+18.10.2003), Yong Pyong (04-08.02.2004), Neusiedl /Zaya (17+18.05.2004) and Stockholm (22-24.10.2004). Main topics were the evaluation of the last congress in Crans Montana, the program for the 2007 Congress as proposed by the Congress Program Committee, the General Assembly 2005, review and adaptations of the By-Laws, and proposals by the PR committee.

The Congress Program committee met in Rovinj Croatia (12.05.2004), the PR committee met in Stockholm (12+13.06.2004)

Zebrania prezydium INTERSKI i Komisji

Prezydium odbyło zebrania w Wiedniu (28+29.03.2003, Dalaas(17+18.10.2003), Yong Pyong(4-8.02.2004), Neusiedl/Zaya(17+18.05.2004) I Sztokholmie(22-24.10.2004). Głównymi tematami były ocena ostatniego kongresu w Crans Montanie, program na kongres 2007-jako wnioski z Komisji Programowej, Walne Zebranie Delegatów 2005, przegląd i dostosowanie zasad prawnych, wniosków Komisji Promocji Programowej.

Komisja Programowa spotkała się w Rovinj Chorwacja (12.05.2004), PR Komisja w Sztokholmie(12-13.06.2004).

INTERSKI Congress 2007

Our Korean friends are busy working out the consequences of the program proposals that have been formulated by the Program Committee and the presidium. The program will be the one of the main topics of discussion at the General Assembly 2005 in Yong Pyong. Early 2005 it will also be published on the website. In the next Newsbulletin we will provide more info on this topic.

Nasi koreańscy przyjaciele są zajęci realizacją wniosków programowych Komisji Programowej oraz Prezydium. Program będzie jednym z głównych tematów do dyskusji podczas Walnego Zgromadzenia Delegatów 2005 w Yong Pyong. Na początku roku 2005 będzie opublikowany na stronie WWW. W następnym NEWS-BIULETYNIE powiemy więcej na ten temat.

Congresses of Specialised Associations

- For the annual congress of IVSS (31.01-05.02.2005 Oberjoch, Germany) go to: <http://p4009.typo3server.info/>
- For the annual congress of IVSI (02-09.04.2005 Lech, Austria) go to: : <http://www.ivsi-congress2005.com>
- For the technical clinic (09-11.01.2005 St. Moritz, Switzerland) and annual congress and ski instr. championships of ISIA (29.11-04.12.2005 Levi, Finland) go to: <http://www.isiaski.org/en/4/index.html>

Kongresy naszych specjalistycznych stowarzyszeń

*IVSS tegoroczny kongres 31.01-5.02.2005 Oberjoch, Niemcy więcej na: <http://p4009.typo3server.info/>
IVSI tegoroczny kongres 2-9.04.2005 Lech, Austria więcej na: <http://ivsi-congress2005.com>
ISIA szczegóły techniczne (9-11.01.2005 St.Moritz, Szwajcaria), doroczny kongres oraz mistrzostwa świata instruktorów ISIA (29.11-4.12.2005 Levi, Finlandia) więcej na:<http://isiaski.org/en/4/index.html>*

Content of these INTERSKI e-m@il NEWS bulletins

In order to be able to regularly distribute news and updates on developments in the world of snow sports instruction, we need your active cooperation. I request you urgently to provide me with news from your country and organization, that might be interesting for other INTERSKI members to read. Only with your help can we make this internet platform work.

Treść naszych biuletynów INTERSKI e-m@il NEWS

Aby regularnie dystrybuować wiadomości i aktualizacje o rozwoju w światowego rozwoju sportów śnieżnych niezbędna jest Wasza pomoc. Chciałbym otrzymywać wszelkie wiadomości z Waszego kraju i organizacji, które mogą zainteresować innych członków INTERSKI. Tylko z Waszą pomocą możemy stworzyć tą internetową platformę pracy

Updates of contacts

Please keep me informed of changes in your **e-mail addresses** as this way of communication will only get more important.

Of course send me also any other changes in your postal adress, phone or fax numbers. Please also include the adress of the **website** of your organisation.

Thanks for your cooperation.

Aktualizacja kontaktów

*Proszę o informację o zmianach Waszych **adresów mailowych**, jako, że tylko ta droga porozumiewania się staje się coraz ważniejsza. Oczywiście przesyłajcie mi wszystkie zmiany dotyczące Waszych adresów pocztowych, numerów telefonów i faksów. Nie zapomnijcie o adresie waszej strony internetowej.. Dziękuję za współpracę.*

On behalf of the entire INTERSKI presidium I send you our best wishes for a Happy Christmas and a very happy New Year, with lots of snow and sunshine.

We look forward to meet you all again either at the 2005 General Assembly or, at the latest, at the 2007 Congress in Korea.

W imieniu prezydium INTERSKI składam Wam najlepsze życzenia Wesołych Świąt I bardzo szczęśliwego Nowego Roku z dużą ilością śniegu i słońca..

Mamy nadzieję spotkać się z Wami na Walnym Zebraniu 2005 i wreszcie podczas Kongresu w Korei w 2007.

Frank Luiten

interski
international

Frank Luiten, secr. gen. T: 00 31 294 450560
St. Annastraat 4 F: 00 31 294 450561
1381 XR Weesp E: interski@xs4all.nl
Netherlands U: www.interski.org

Komentarz:

SITN-PZN otrzymał tylko ten pierwszy numer BIULETYNU.